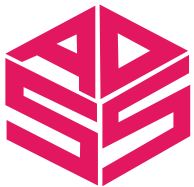




SOCIAL SERVICES

What can social services do for you?



Cymdeithas Cyfarwyddwyr
Gwasanaethau Cymdeithasol (Cymru)
Association of Directors of Social
Services (Wales)



This information may also be provided, by request, in other languages and in other formats. Please contact the Policy & Information Team on 01446 704814, or e-mail: socialcareinfo@valeofglamorgan.gov.uk to make arrangements. Minicom number: 01446 742245.

What can social services do for you?

We work with people in our community who need support, care or protection. We help:

- Children and their families
- Older people and adults/children with an illness or disability
- People who need support to care for someone else

We will encourage you to be independent where possible, but will offer you assistance where we agree it is needed.

Who do we work with?

We work with health, education, youth services, voluntary groups, housing services, and others.

What sort of services do we provide?

Here are some examples of services:

- Advice, support and information
- Help to get your views across
- Care and support in your own home
- Meals delivered to your home
- Alterations to your home or special equipment to help disabled people with their everyday activities
- Short breaks for carers
- Supported activities in day centres and other community settings
- Care in a residential or nursing home
- Advice on fostering and adoption
- Looking after vulnerable children, young people and adults
- Support and guidance for young offenders and those leaving care

Can I get help?

Contact us and we will arrange for someone to discuss your situation. If it seems that you need help we will assess your circumstances.

We will use the information you give us to find out if you are entitled to services and whether there are practical ways we can help you.

When we are assessing and agreeing your care needs with you, and arranging services to meet those needs, we will consider:

- your views, needs and your carers' needs
- what services are actually available

We will talk to you about what we are proposing and offer you choices whenever we can.

We will try to arrange all the services you need quickly, but sometimes you may have to wait.

Will I have to pay?

There is no charge for an assessment or for giving you advice and information.

You may have to pay towards your services depending on how much service you receive and how much money you have.

Can I make my own arrangements?

Because we value people's wishes to be independent and have greater choice and control, you may be able to make your own care arrangements and pay your carers yourself.

Your local council may give you money to do this but would oversee the arrangements to make sure the money is being used properly. Ask your council if this is possible in your situation.

Need to know more?

In the Vale of Glamorgan, Services for Adults are arranged through our Contact and Information Centre. If you would like further information please contact:

Contact and Information Centre (CIC)

Telephone:	01446 731100
Text:	07966 026541
Minicom:	01446 742245
Fax:	01446 721980
E-mail:	CIC@valeofglamorgan.gov.uk
Address:	CIC, PO Box 83, Barry, CF63 8YR

If you are a parent-carer and would like further information please contact:

Children with Disabilities Team Telephone: 01446 725202

If you are a carer under 18 years old and look after someone aged over 18 years or need information on services for children and young people, please contact:

First Contact Team Telephone: 01446 725202

The social services emergency contact number when services are closed is: 029 2044 8360. This number can also be used for reporting any concerns about an adult or child who may be in need of protection.

If we can't help you directly we will give you advice and information on who can.

We would like to thank both the Association of Directors of Social Services and the association of social care communicators for allowing us to reproduce their publication.

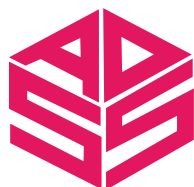
VALE of GLAMORGAN



BRO MORGANNWG

GWASANAETHAU CYMDEITHASOL

Beth all y gwasanaethau cymdeithasol ei wneud drosoch?



Cymdeithas Cyfarwyddwyr
Gwasanaethau Cymdeithasol (Cymru)
Association of Directors of Social
Services (Wales)

ascc
association of social
care communicators



Mae'r wybodaeth hon ar gael hefyd mewn ieithoedd a fformatiau eraill drwy holi. Ffoniwch y Tîm Polisi a Gwybodaeth ar 01446 704814 neu anfonwch neges e-bost i: socialcareinfo@valeofglamorgan.gov.uk er mwyn gwneud trefniadau. Y rhif minicom yw: 01446 742245

Beth all y gwasanaethau cymdeithasol ei wneud drosoch?

Rydym yn gweithio gyda phobl yn ein cymuned y mae arnynt angen cefnogaeth, gofal neu warchodaeth. Rydym yn helpu:

- Plant a'u teuluoedd
- Pobl hyn ac oedolion/plant sydd â salwch neu anabledd
- Pobl sydd angen cefnogaeth i ofalu am rywun arall

Byddwn yn eich annog i fod yn annibynnol lle bo modd, ond byddwn yn cynnig cymorth i chi lle rydym yn cytuno bod angen.

Gyda phwy y byddwn yn gweithio?

Byddwn yn gweithio gyda gwasanaethau iechyd, addysg, ieuencid, grwpiau gwirfoddol, gwasanaethau tai ac eraill.

Pa fath o wasanaethau a ddarparwn?

Dyma rai enghreifftiau o wasanaethau:

- Cyngor, cefnogaeth a gwybodaeth
- Cymorth i chi fynegi eich safbwynt
- Gofal a chefnogaeth yn ein cartref eich hunan
- Prydau'n cael eu dosbarthu i'ch cartref
- Addasiadau i'ch cartref neu offer arbennig i helpu pobl anabl gyda'u gweithgareddau beunyddiol
- Seibiant bychan ar gyfer gofalwyr
- Gweithgareddau gyda chefnogaeth mewn canolfannau dydd a mannau eraill yn y gymuned
- Gofal mewn cartref preswyl neu nysio
- Cyngor ar faethu a mabwysiadu
- Gofalu am blant, pobl ifainc ac oedolion hawdd eu clwyfo
- Cefnogaeth a chyfarwyddyd i droseddwyr ifainc a'r rhai sy'n gadael gofal

A allaf gael cymorth?

Cysylltwch â ni a byddwn yn trefnu i rywun drafod eich sefyllfa. Os ymddengys fod arnoch angen cymorth byddwn yn asesu eich sefyllfa.

Byddwn yn defnyddio'r wybodaeth a rowch i ni i weld a oes gennych hawl i wasanaethau ac a oes ffyrdd ymarferol i ni eich helpu.

Wrth asesu a chytuno eich anghenion gofal â chi, a threfnu gwasanaethau i gwrdd â'r anghenion hynny, byddwn yn ystyried:

- eich barn, eich anghenion ac anghenion eich gofalwyr
- pa wasanaethau sydd ar gael

Byddwn yn siarad â chi am beth rydym yn ei gynnis ac yn cynnis dewisiadau i chi pan fo modd i ni wneud hynny.

Byddwn yn ceisio trefnu'r holl wasanaethau y mae arnoch eu hangen yn gyflym, ond weithiau efallai y bydd yn rhaid i chi aros.

A fydd yn rhaid i mi dalu?

Ni chodir tâl am asesiad nac am roi cyngor a gwybodaeth i chi. Efallai y bydd yn rhaid i chi dalu tuag at eich gwasanaethau, gan ddibynnu ar faint o wasanaeth a dderbyniwch a faint o arian sydd gennych.

A allaf wneud fy nhrefniadau fy hun?

Oherwydd ein bod yn gwerthfawrogi dymuniad pobl i fod yn annibynnol a bod â mwy o ddewisiadau a rheolaeth, efallai y byddwch yn gallu gwneud eich trefniadau gofal eich hunan a thalu i'ch gofalwyr eich hunan.

Efallai y bydd eich cyngor lleol yn rhoi arian i chi i wneud hyn ond byddai'n goruchwyllo'r trefniadau i sicrhau bod yr arian yn cael ei ddefnyddio yn iawn. Gofynnwch i'ch cyngor a yw hyn yn bosibl yn eich sefyllfa chi.

Angen gwybod rhagor?

Bydd Gwasanaethau ar gyfer Oedolion ym Mro Morgannwg yn cael eu trefnu drwy ein Canolfan Cysylltu a Holi. Os hoffech gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â:

Canolfan Gyswilt a Gwybodaeth (CIC)

Rhif Ffôn:	01446 731100
Testun:	07966 026541
Minicom:	01446 742245
Ffacs:	01446 721980
E-bost:	CIC@valeofglamorgan.gov.uk
Cyfeiriad:	CIC, Blwch Post 83, Y Barri, CF63 8YR

Os ydych yn rhiant sy'n ofalwr ac os hoffech unrhyw wybodaeth bellach, cysylltwch â'r:

Tîm Plant sydd ag Anableddau

Rhif ffôn: 01446 725202

Os ydych o dan 18 oed ac yn gofalu am rywun dros 18 oed neu os hoffech wybod mwy am wasanaethau ar gyfer plant a phobl ifanc, cysylltwch â:

Tîm Cyswilt Cyntaf

Rhif ffôn: 01446 725202

Y rhif ar gyfer cysylltu â Gwasanaethau Cymdeithasol ar frys y tu allan i oriau gwaith yw: 029 2044 8360. Mae croeso i chi ffonio'r rhif hwn hefyd os ydych yn poeni bod unrhyw oedolion neu blant mewn perygl.

Os na allwn eich helpu yn uniongyrchol, byddwn yn rhoi cyngor a gwybodaeth i chi ynghylch pwy sy'n gallu gwneud hyn.

Hoffem ddiolch i Gymdeithas Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol a chymdeithas cyfathrebwyr gofal cymdeithasol am ganiatau i ni atgynhyrchu eu llyfryn.